FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 139 Beauce — S. District No. 8 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 4 — in / dans ~~de Risborough~~ St Ludger, paroisse, (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Enumerator / Enumérateur — Olivier Vallée — Province de Québec. St Ludger 1er au 4e Avril

Page 1 — Page 1

Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. Infirmités.	
Dwelling House. Maison.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié ou veuf ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) Pays ou lieu de NAISSANCE. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. Travaillant de son métier à la manufacture ou à la maison. (Specify by "f" for factory, or "h" for home, or both, in the case may be.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier à la manufacture.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other work than trade in factory or home. Mois employé à quelque autre métier qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son métier ou de son métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que celle principale) $.	Month at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Insane. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	1	Mercier Olivine	m	B	Chef	m	22 Août	1878	22	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	français		1
2		Vallerand	f	B	Epouse	m	25 Février	1880	21	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		2
3		Hermine	f	B	fille	C	30 Août	1900	7 mois	Q			Français	Canadien	Cath												✓	✗	✗		✗	français		3
4	2	Baldwin George	M	B	Chef	m	3 juin	1866	37	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur		✓	✗	1								1	1		1	français		4
5		Marie	f	B	Epouse	m	3 oct	1867	31	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		5
6		Philine	f	B	fille	C	7 Avril	1890	10	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		6
7		Ernest	M	B	fils	C	20 Déc	1888	12	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		7
8		Anita	f	B	fille	C	1er Déc	1889	11	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		8
9		Alger	M	B	fils	C	15 juin	1892	9	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		9
10		Arsène	M	B	fils	C	4 oct	1894	8	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		10
11		Eliza	f	B	fille	C	20 juil	1895	5	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	français		11
12		Ephrem	M	B	fils	C	21 janvier	1899	1	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	français		12
13		Ana	f	B	fille	C	10 Déc	1900	3	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		13
14	3	Poulin Joseph	M	B	Chef	m	4 nov	1869	31	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	français		14
15		Hélène	f	B	Epouse	m	6 Oct	1869	29	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		15
16		Marie	f	B	fille	C	14 mai	1896	4	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		16
17		Désire	f	B	fille	C	2 août	1897	3	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		17
18		Emi	f	B	fille	C	6 août	1898	10	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		18
19		Zelia	f	B	fille	C	2 Avril	1899	8	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		19
20	4	Delia	f	B	fille	C	2 Déc	1900	4	Q			Français	Canadien	Cath	"												+	+		+	"		20
21	4	Fancher Ambroise	M	B	Chef	m	1 juil	1876	24	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	français		21
22		Victorine	f	B	Epouse	m	7 mai	1875	25	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		22
23		Albertine	f	B	fille	C	25 juil	1897	3	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		23
24		Marie	f	B	fille	C	5 Avril	1898	2	Q			Français	Canadien	Cath	"												+	+		+	"		24
25		Olivine	f	B	fille	C	1 mars	1901	1/12	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		25
26	5	Lapare Zotique	M	B	Chef	m	10 mars	1881	20	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	français		26
27		Marie	f	B	Epouse	m	15 Avril	1882	18	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		+	"		27
28		Eva	f	B	fille	C	10 Août	1899	2	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		28
29	6	Gosselin Alfred	M	B	Chef	m	15 Avril	1875	26	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	"		29
30		Hermine	f	B	Epouse	m	16 août	1880	20	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		30
31		Ana	f	B	fille	C	18 mai	1899	10/12	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		31
32	7	Fiset Théophile	M	B	Chef	m	15 Janvier	1869	32	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓			1								1	1		1	français		32
33		Celina	f	B	Epouse	m	21 mai	1872	29	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur												1	1		1	"		33
34		Ernest	M	B	fils	C	17 août	1896	4	Q			Français	Canadien	Cath	"												+	+		+	"		34
35		Joseph	M	B	fils	C	16 Déc	1897	3	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		35
36		Arthur	M	B	fils	C	1er Janvier	1899	2	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		36
37	8	Bourque Théophile	M	B	Chef	M	12 Juil	1864	36	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	français		37
38		Philomena	F	B	Epouse	M	21 Déc	1871	28	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		38
39		Regina	f	B	fille	C	5 Janvier	1895	6	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		39
40	9	Blais Albert	M	B	Chef	M	22 mars	1875	26	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	français		40
41		Malvina	f	B	Epouse	M	16 Oct	1874	26	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		+	"		41
42		Joseph	M	B	fils	C	4 Déc	1898	2	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		42
43		Pierre	M	B	fils	C	14 Déc	1900	4/12	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		43
44	10	Blais Albert	M	B	Chef	M	2 juin	1871	29	Q			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	✓	✗		1								1	1		1	français		44
45		Octavie	f	B	Epouse	m	22 juil	1870	28	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		45
46		Joseph	M	B	fils	C	6 mars	1895	6	Q			Français	Canadien	Cath	"												1	1		1	"		46
47		Joseph	M	B	fils	C	20 Sep	1898	2	Q			Français	Canadien	Cath	"												+	+		+	"		47
48		Samuel	M	B	fils	C	21 Avril	1899	1/3	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		48
49		Thomas	M	B	fils	C	4 Janvier	1901	0/1	Q			Français	Canadien	Cath	"															+	"		49
50		Mère de Blais																																50